



## EWG - TYPGENEHMIGUNGSBOGEN

Benachrichtigung über die Typgenehmigung

für einen Typ einer Verbindungseinrichtung gemäß der Richtlinie 94/20/EG

Genehmigungsnummer: e1\*94/20\*0380\*01

Grund für die Erweiterung:

Siehe Inhaltsverzeichnis zur EWG-Typgenehmigung Punkt 3.

### ABSCHNITT I

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):  
**ALBE**
- 0.2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en):  
**EM 350R, Zugkugelkupplung**  
Ausführungen: A, B, C, CH, D, AS, BS, CS, CHS, DS, AO, BO, CO, CHO, DO
- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern auf der Verbindungseinrichtung vorhanden:  
Name des Herstellers  
Geräteklasse  
Typ  
Ausführung
- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale:  
Name des Herstellers in den Kupplungsgriff eingeprägt,  
übrige Angaben in das Kupplungsgehäuse eingegossen
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers:  
**ALBE Berndes GmbH**  
**Zugkugelkupplungen**  
**D-32312 Lübbecke**
- 0.7. Bei Bauteilen und selbständigen technischen Einheiten:  
Lage und Art der Anbringung der EG-Genehmigungskennzeichnung:  
**In das Kupplungsgehäuse eingegossen**
- 0.8. Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):  
**s. Punkt 0.5.**




# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

e1\*94/20\*0380\*01

-2-

## ABSCHNITT II

1. Zusätzliche Angaben (soweit zutreffend):  
**siehe Anlage I**
2. Technischer Dienst, der für die Durchführung der Prüfungen verantwortlich ist:  
**Rheinisch-Westfälischer Technischer Überwachungs-Verein  
Fahrzeug GmbH  
D-45037 Essen**
3. Datum des Prüfberichts:  
**25.03.1997**
4. Nummer des Prüfberichts:  
**686211/97**
5. Bemerkungen (gegebenenfalls): **siehe Anlage I**
6. Ort: **D-24932 Flensburg**
7. Datum: **17.04.1997**
8. Unterschrift: **Im Auftrag**  
  
**Struve**
10. Eine Liste der bei der Genehmigungsbehörde eingereichten Unterlagen, ist beigelegt; diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.

Inhaltsverzeichnis zur EWG-Typgenehmigung



## Anlage I

zum EWG-Typgenehmigungsbogen Nr. e1\*94/20\*0380\*01

für mechanische Verbindungseinrichtungen gemäß der Richtlinie 94/20/EG

1. Zusätzliche Angaben
- 1.1 Klassenbezeichnung des Typs der Verbindungseinrichtung  
**B50-X**
- 1.2 Fahrzeugklassen oder -typen, für die die Verbindungseinrichtung bestimmt oder auf die sie beschränkt ist:  
**siehe Beschreibungsbogen**
- 1.3 Zulässiger D-, Dc-Wert: **31,0 kN**
- 1.4 Zulässige Stützlast S am Kuppelpunkt: **200 kg**
- 1.5 Zulässige Sattellast U an der Sattelkupplung:  
**entfällt**
- 1.6 Zulässiger V-Wert: **entfällt**
- 1.7 Herstellerangaben zur Anbringung des Typs der Verbindungseinrichtung am Fahrzeug und Fotos oder Zeichnungen der Befestigungspunkte sowie zusätzliche Angaben, wenn die Verwendung des Typs der Verbindungseinrichtung auf besondere Fahrzeugtypen beschränkt ist:  
**siehe Montage- und Betriebsanleitung**
- 1.8 Angaben über evtl. anzubringende besondere Anhängerböcke oder Montageplatten:  
**entfällt**
5. Bemerkungen:  
**Die Geräte sind nur zur Verbindung mit Kupplungskugeln mit Halterung der Klassen A50, ISO 1103 oder DIN 74058 genehmigt.**

**Jeder Verbindungseinrichtung ist eine Montage- und Betriebsanleitung beizufügen.**

**Der Anbau der mechanischen Verbindungseinrichtung ist entsprechend den Festlegungen in Anhang I, Nr. 5.10. nach den Anforderungen des Anhangs VII der Richtlinie 94/20/EG zu prüfen.**



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

e1\*94/20\*0380\*01

Anlage zur  
EWG-Typgenehmigung Nr.: e1\*94/20\*0380\*01

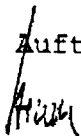
## Inhaltsverzeichnis zur EWG-Typgenehmigung

Ausgabedatum: 07.11.1996      letztes Änderungsdatum: -

1. Nebenbestimmungen und Rechtbehelfsbelehrung
2. Prüfbericht Nr.: 686211/97 vom 25.03.1997
3. Beschreibung der Änderungen:  
Entfall von Ausführungen.  
Aufnahme weiterer Ausführungen.  
Erfassung konstruktiver Änderungen.

Flensburg, den 17.04.1997

Im Auftrag

  
Struve